

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort der Herausgeberin.....	7
I. OSTEUEROPÄISCH-JÜDISCHE LITERATUREN: VERGLEICH, ÜBERSETZUNG, REZEPTION	
ZSUZSA HETÉNYI. God, Blood and Crows. War and Pogrom in Parallel Visionary Devices in Perets Markish's <i>Di Kupe</i> ("The Heap", 1921) and Mayakovsky's <i>Voina i Mir</i> ("War And World", 1915-1916).....	13
SABINE KOLLER. Das Ich in der Revolte: Vladimir Majakovskij und Perets Markish.....	38
ULRIKE JEKUTSCH. Epitaph und Klage in slavisch-jüdischen Literaturen des 20. Jahrhunderts.....	55
BARBARA BREYSACH. Amerika als translationaler (T)raum. Joseph Roths Roman <i>Hiob</i> zwischen Ost und West.....	70
CHRISTINA PARNELL. Auf der Suche nach der verlorenen Identität. Evsej Cejtlin und Jokūbas Josadė über den Anspruch des Judentums.....	84
KLAVDIA SMOLA. Slawisch-jüdische Literaturen der Gegenwart: Wiedererfindung der Tradition.....	103
BRITTA KORKOWSKY. Concepts of Home or Life on the Threshold. Russian-Jewish Literature in Western Languages (Vertlib and Shteyngart).....	131
II. RUSSISCH-JÜDISCHE LITERATUR	
ЕЛЕНА ТОЛСТАЯ. Аким Волынский между еврейской журналистикой и идеалом синтеза.....	149
MIRJA LECKE. Odessa: Die Stadt hinter der Stadt bei Juškevič, Babel' und Žabotinskij.....	166
МИХАИЛ ВАЙСКОПФ. «Простые хлеборобы»: Сионистский руссоизм и Советская Россия в русскоязычном творчестве палестинского «ишува» 1920-1930-х гг.....	185
МАХИМ D. SHRAYER. Пяа Ehrenburg's January 1945 <i>Novy Mir</i> Cycle and Soviet Memory of the Shoah.....	191

ЛЕОНИД КАЦИС. «Еврейский» Осип Манделштам «чужой-свой» в русской культуре второй половины XX века.....	210
OLAF TERPITZ. Soviet Writers Return to Jewish Themes: The Rise of a New Jewish Self-understanding in the Soviet Union.....	225
III. POLNISCH-JÜDISCHE LITERATUR	
ALINA MOLISAK. Jüdische Identität in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts.....	247
MIĘCZYŚLAW DĄBROWSKI. Grynberg i Krall: dwa modele dyskursu polsko-żydowskiego.....	259
MAGDALENA MARSZAŁEK. Von jüdischen Müttern: Geheimnistropen in der polnisch-jüdischen autobiographischen Gegenwartsliteratur.....	271
JÓZEF WRÓBEL. Das jüdische Altersheim in der Literatur der Jahrhundertwende...	281
DIRK UFFELMANN. Deutscher Kommerz mit polnischer Literatur über jüdische Themen: Maria Nurowska, Andrzej Szczypiorski und Dariusz Muszer.....	298
IV. JIDDISCHE LITERATUR	
ГЕННАДИЙ ЭСТРАЙХ. Советская «свободная любовь» 1920-х годов в литературе на идише.....	323
ARMIN EIDHERR. Jiddischistische Ideologie und Poetik bei Joseph Opatoshu und der Zusammenhang mit seinen Identitätskonzepten – im Spiegel seiner theoretischen Schriften und ausgewählten literarischen Werke.....	335
DAVID G. ROSKIES. Did the Shoah Engender a New Poetics?.....	347
CORNELIA E. MARTYN. <i>Beyner. Beyner. Beyner</i> . Zur Adaption der Vision von den Totengebeinen (Ez 37) in K.Tsetniks Roman „Das Haus der Puppen“.....	364
V. DOKUMENTATION BISLANG UNVERÖFFENTLICHTER TEXTE	
ВЛАДИМИР ХАЗАН. Андрей Соболев – переводчик Шолом-Алейхема. Переписка Шолом-Алейхема с Андреем Соболевым.....	391
ROMAN KATSMAN. Mordecai in the King's Gate. A Few Introductory Remarks to's <i>Vom Begriff der Geschichte</i> ("On the Concept of History").....	403
Matvej Kagan. <i>Vom Begriff der Geschichte</i>	406
Briefe: Simon Gulko – Matvej Kagan.....	422
AUTORINNEN UND AUTOREN: Selbstporträts.....	433